

**LEKS GROUP****BG**

София: 02/963 33 20, 963 33 80, бул. Арсеналски 105, Пловдив: тел.: 032/633 778, ул. Цар Асен 30,
Варна: тел.: 052/504 634, бул. Вл. Варненчик 277, Бургас: тел.: 056/841 475, ул. Фердинандова 77
Русе: тел.: 082/872 717, ул. Борисова 84, Плевен: тел.: 064/833 172, ул. Данаил Попов 4,
Велико Търново: тел.: 062/603 883, бул. България 26, Благоевград: тел.: 073/832 782, к-с Парангалица,
Видин: тел.: 094/600 209, ул. Цар Александър II, к-с Съединение, бл. 12

SKOLEKS**МК**

Скопије: 02/ 322 75 80, ул. Народен Фронт Б-2, Кавадарци: 043/ 412 551, ул. Шишка Б.Б,
Битола: 047/ 242 885, ул. Прилепска 56, Тетово: 044/ 337 919, ул. Илинденска Б.Б
Струмица : 034 / 320 551, ул. Гоце Делчев бр.65

BEOLEKS**SRB**

Novi Beograd: 011/ 31 33 598; 011/ 31 33 597; 011/ 31 33 264; 011/ 31 33 826
Bul. Arsenija čarnojevića 66

ДИГИТАЛНА МНОГОФУНКЦИОНАЛНА
ФУРНА

МУЛТИФУНКЦИОНАЛНА РЕРНА
"TOUCH"

MULTIFUNKCIONALNE RERNE
"TOUCH"

FEX 47D54 N5

BG ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

МК УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

SRB UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Уважаеми Клиенти,

Благодарим Ви, че избрахте нашия продукт. Надяваме се, че той ще отговори на Вашите изисквания. Внимателно следвайте препоръките, изложени в тази книжка и така Вашият уред ще работи ефикасно. Не се колебайте да ни търсите при необходимост. Ние винаги ще бъдем до Вас, за да Ви сътрудним при нужда и за да Ви даваме полезна информация за всички продукти с марката "NARDI".

TEHNIČKI PODACI



(Gornji) 800 + 1800 W



(Zadnji) 2100W



(Donji) 1000W

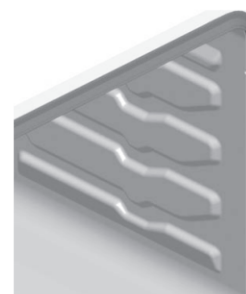
Sijalica:



25W (max)

Radni kapacitet rerne:

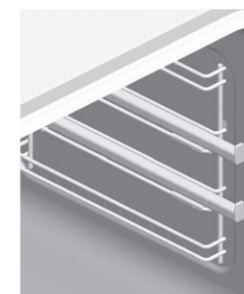
58l



56l



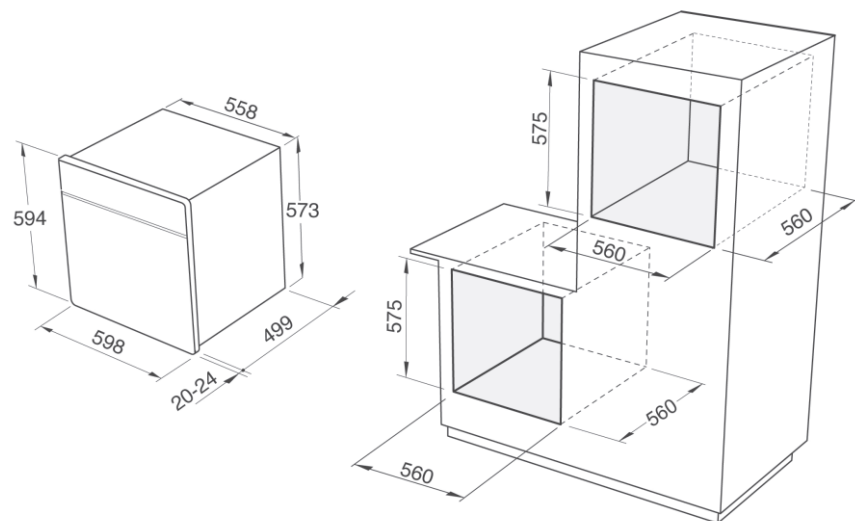
53л



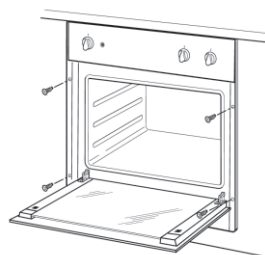
Simbol  na proizvodu, ili na dokumentima koja prate proizvod, označava da ovaj proizvod ne sme biti tretiran kao kućni otpad već se mora odneti na odgovarajuće mesto na kome se vrši reciklaža električne i elektronske opreme.

Odlaganje se mora vršiti u skladu sa lokalnim propisima o zaštiti životne sredine koji se tiču odlaganja otpada.

Postavljanje i montiranje na kuhinjsku jedinicu



Stavite rernu u udubljenje polažući je na osnovu i gurajte sve dok bočni dovraci ne dodirnu stranice jedinice. Otvorite vrata i pricvrstite rernu sa četiri drvena srafa koji moraju biti ucvrsceni kroz rupe na bocnim dovracima rerne.



Proverite da li je rerna montirana na potpuno stabilan način, kao što je pokazano, kao i da li su električni delovi izolovani kako ne bi dolazili u kontakt sa metalnim delovima. Pored toga, lepak koji vezuje laminat kuhinjskog elementa mora biti otporan na temperaturu ne manju od 90°C kako bi se izbegle deformacije i odvajanje od površine.

Преди напускането на завода уредът е бил тестван и регулиран от експерти и квалифициран персонал, за получаване на най-добри резултати при неговата експлоатация. Всякакъв ремонт или регулировка, които могат да са необходими в последствие, трябва да се извършат с най-голяма грижа и внимание. Поради това, ние Ви препоръчваме винаги да се обръщате към търговеца, от когото сте закупили уреда или негов оторизиран сервиз, описвайки вида на проблема и модела на Вашия уред. Моля също така запомнете, че оригинални резервни части са налични само в сервизните центрове на Вашия търговец. Не оставяйте опаковката на уреда без надзор, както от гледна точка на безопасността на децата, така и от гледна точка на защита на околната среда. Изхвърлете я като отпадък в център за разделно събиране на отпадъци.

Този уред отговаря на Директивите на ЕС :

- 2006 / 95 / CE (ниско волтово оборудване)
- 2004 / 108 / CE (електромагнитна съвместимост)
- 89 / 109 / CE (компоненти, влизащи в контакт с хранителни продукти
- 2002 / 96 / CE (обезвреждане на електрическо и електронно оборудване)
- 2005 / 32 / CE (еко дизайн за продукти, използващи енергия)

Тази фурна е лесна за използване; прочетете внимателно обаче това ръководство, преди да монтирате и използвате уреда. Ще намерите точни упътвания за най-добър монтаж, експлоатация и поддръжка на фурната.

Тази фурна е предназначена за готвене и загреване на храна. Не я използвайте за други цели.

⚠ Много е важно да запазите това ръководство с инструкции заедно с уреда, в случай, че го предадете на някой друг.

⚠ Тази фурна е предвидена за непрофесионална употреба в домашни условия. Тя трябва да се използва от компетентни възрастни и поради това децата трябва да се държат далече от нея и да не им се позволява да играят с фурната. По време на употреба, предните достъпни части могат да се нагорещат. Наглеждайте децата и хората с увреждания, когато фурната работи, така че да не докосват горещите повърхнини и да са не в близост с включената фурна.

⚠ Този уред трябва да се монтира от компетентни и обучени монтажници, които са запознати с действащите в момента правила и директиви относно монтажа.

Потребителят не трябва да сменя хранящия кабел на фурната. За подмяна на кабела се обърнете само към квалифициран персонал.

Не покривайте никога фурната с алуминиеви листа, тъй като отворите предвидени да поддържат бързата топлинна обмяна могат да се закрият, повреждайки по този начин емайла.

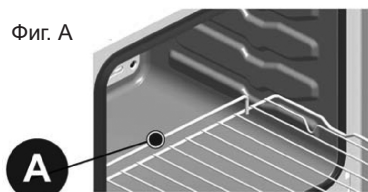
⚠ **ВАЖНО:** Достъпните части могат да се нагорещат по време на употреба. Децата трябва да се пазят далече от уреда. Внимавайте да не докосват нагревателните елементи на фурната.

⚠ **ВАЖНО:** Бъдете внимателни с предната част на фурната; от там може да излиза горещ въздух и пара.

Преди да използвате фурната за пръв път, трябва да бъде отстранен всички предпазен филм от вратата на фурната, а фурната трябва да бъде загрята празна до максималната температура за около 45 минути (отстраняване на миризми и дим, предизвикани от производствени остатъци. След това почистете грижливо фурната със сапунена вода и добре изплакнете, без да използвате прекалено количество вода, която би могла да проникне и повреди вътрешните компоненти.

⚠ Лавици за печене

Важно: за да работят добре стоперите, първо вкарайте частта „А“ на решетката, сочейки нагоре, както е показано на фигурата.



Фиг. А

Винаги се свързвайте с оторизиран сервизен център за какъвто и да е ремонт и изисквайте оригинални резервни части. Ремонти, извършени от некомпетентни лица могат да причинят увреждане на потребителя.

⚠ Isključite uređaj pre bilo kakve operacije.

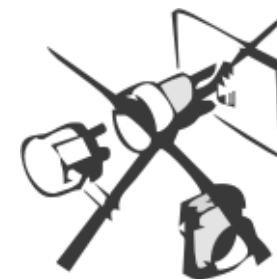
Ovaj uređaj ima trolpolni kabal za napajanje el. energijom, i spreman je za rad na naizmeničnu struju; napon je prikazan na pločici sa podacima, koja je na kraju brošure i na proizvodu. Provodnik za uzemljenje je žuto/ zelene boje.

Прикључивање кабла на извор напajања

Povežite utikač odgovarajućeg opterećenja prikazanog na pločici s podacima na proizvodu. U slučaju direktnog priključivanja na izvor napajanja (kabal bez u utikača) omnipolarni prekidač odgovarajućeg opterećenja mora biti ubačen u smeru do aparata, sa minimalnim razmakom između kontakta u otvorenom položaju od 3 mm (provodnik za uzemljenje ne sme biti prekinut ovim prekidačem).

Pre no što nastavite sa priključivanjem na izvor napajanja, proverite da li:

- Električno brojilo, zaštitni ventil, dalekovodi i utičnica su adekvatni da bi podržali maksimalno potrebno opterećenje (pogledati pločicu s podacima).
- Elektroenergetski sistem ima uzemljenje u skladu sa važećim propisima.
- Utičnica ili omnipolarni prekidač su lako dostupni nakon što je rena montirana.
- Nakon električnog priključivanja proverite da li kabal za napajanje ne dolazi u kontakt sa delovima koji se zagrevaju.
- Nemojte koristiti adaptere, šentove, pošto oni mogu da se zagreju i zapale.



U slučajevima kada je ploča za kuvanje takođe montirana, ploča i rena moraju biti odvojeno povezane i zbog bezbedonosnih razloga i da bi otvaranje/vađenje rerne bilo lakše.

Nakon povezivanja, priključite uređaj na napajanje tek pošto uređaj smestite u kuhinjsku jedinicu.

Proizvođač ne snosi odgovornost za direktnu ili indirektnu štetu prouzrokovanu nepravilnim montiranjem ili povezivanjem. Svi postupci koji se odnose na montiranje i električno povezivanje moraju biti sprovedeni od strane obučenog kadra i to u skladu sa lokalnim i opštim propisima koji su na snazi.

Sva stakla koja se koriste u ovom uređaju su prošla kroz poseban tretman bezbednosti. U slučaju razbijanja stakla, staklo se razbija u male kvadratiće i ravne delove koji nisu opasni jer nisu oštri.

Molimo Vas da vodite računa da izbegavate toplotne udare na staklo rerne, naprimer, nikada nemojte krenuti da ga čistite dok je vruće.

Zamena sijalice u rerni

Nakon što ste izvadili utikač iz šтекера, odšраfите stakleni заштитни poklopac sijalice, potom pregorelu sijalicu zamenit novom, sledećih specifikacija: grlo E14, izdržljivost na temperaturi od 300°C. Učvrstite poklopac i priključite rernu na izvor napajanja.



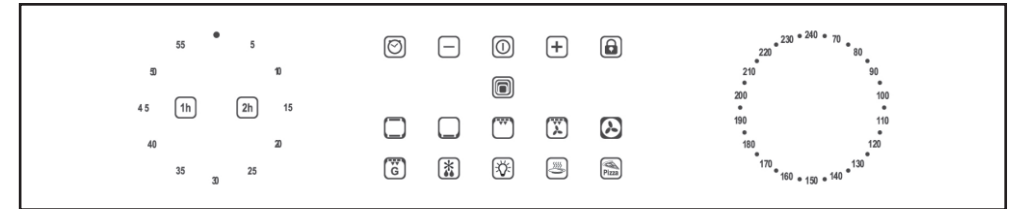
Samočистive katalitičke ploče (opciono)

Neki modeli rerni mogu imati samočистive katalitičke ploče, koje pokrivaju zidove, montirane su na sredini. Ukoliko ih niste dobili, možete se obratiti Servisnom centru kako biste ih kupili. Ove posebne ploče, koje treba da se montiraju na bočne strane zidova i zadnji zid, su pokrivene posebnim mikro- poroznim katalitičkim emajlom koji postepeno oksidiše i isparava ulja i masti koja prskaju, eliminišući ih tokom pečenja na temperaturi od preko 200 ° C. Ako nakon pečenja vrlo masne hrane i hrane sa salom, rerna nije čista, uključite je praznu na maksimalnu temperaturu, na potrebno vreme (max. 1 sat) kako bi ponovo bila čista. Samočистећа ploča se ne sme prati abrazivnim sredstvima ili proizvodima koji sadrže kiseline ili baze, već ih treba redovno brisati krpom natopljenom

Вратата на фурната трябва да бъде винаги затворена по време на готвене.

Фурната има централен панел с дигитални контроли. За активиране на различните функции е достатъчно да поставите пръст върху различните символи без да ги натискате.

От двете страни на панела са разположени дисплеите на времето за готвене и на температурите.



След като фурната се свърже към централното електрозахранване, тя остава в режим на „стендбай“, а символът  свети с мека светлина.

Активиране на контролния панел

Преди да сте в състояние да включите фурната трябва да активирате контролния панел чрез докосване на символа . Контролният панел остава активен за около 15 секунди, през което време фурната може да се включи, избирайки някоя функция.

Символите на контролния панел могат да бъдат в три състояния на осветеност:

Символът не свети = не е активен (не може да бъде използван)

Символът свети с мека светлина = символът е активен

Символът свети ярко = активирана е съответната функция

Осветление на фурната

Осветлението на фурната се включва чрез докосване на символа  или чрез докосване на които и да е останалите сензорни бутони. За да изключите осветлението, докоснете отново символа  или ако не го направите, то се изключва автоматично след около 30 секунди.

Заклучване на управлението

Заклучването на контролния панел е полезно, както за предотвратяване децата да включват фурната, така и за предпазване от промяна на настройките, или при почистване на фурната.

Тази функция се активира / деактивира чрез докосване на символа  за няколко секунди, докато същият символ светне/угасне на дисплея.

Спестяване на енергия

Системата за автоматично спестяване на енергия се активира когато програмираното време за готвене е повече от един час. Тази система изключва нагревателите няколко минути по-рано, без да се влоши качеството на готвене, спестявайки енергия по този начин. Автоматичното активиране на тази функция се обозначава чрез мигане на иконата на активната в момента програма за готвене.

Предпазен термостат

Той прекъсва електрозахранването за предотвратяване на възможно прегряване, дължащо се на неправилно използване на фурната или на дефект в компонентите. Ако това устройство се е активирало поради неправилно използване на фурната е достатъчно да изчакате докато фурната се охлади преди да я използвате отново. От друга страна, ако това се дължи на повреда в някои от компонентите на уреда, трябва да повърните на техническия сервиз.

Охлаждащ вентилатор

Фурната е съоръжена с охлаждащ вентилатор за вътрешните компоненти и контролния панел. Това устройство се включва автоматично, когато температурата вътре във фурната надхвърли предварително установената стойност и остава включено, след изключване на фурната, докато температурата се понижи.

ГОТВЕНЕ

Тази фурна предлага възможност да избор измежду следните готварски функции:



СТАТИЧНО ГОТВЕНЕ

Горният и долният нагревател са включени
Тази функция е подходяща специално за хрупкави печива или месо, лазания или подобни ястия



ЗАПИЧАНЕ ОТДОЛУ

Долният нагревател е включен
Подходяща функция за приготвяне на храни, които изискват загряване отдолу



ГРИЛНО ПЕЧЕНЕ

Включен е грилният нагревател
Тази функция е подходяща за печене на колбаси, бифтек, риба и др., които се поставят върху телената решетка под повърхността на грила. Телената решетка трябва да бъде поставена на най-горната позиция (в зависимост от дебелината на храната, която ще се приготвя), поставяйки тавичка под нея за събиране на соса.



ВЕНТИЛАТОРНО ПЕЧЕНЕ

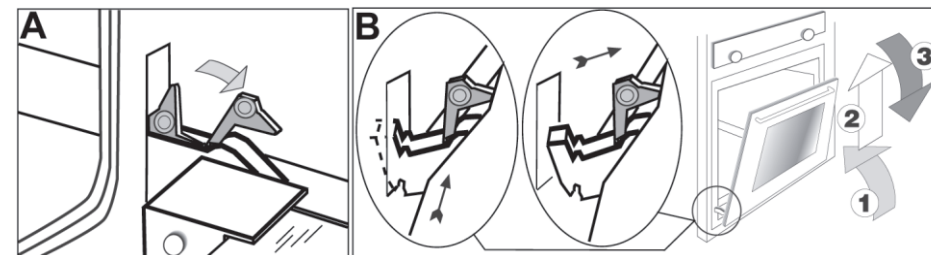
Горният нагревател и вентилаторът са включени
Тази програма е подходяща за печене на големи парчета месо и птици, поставени на решетка на едно от по-горните нива. Винаги поставяйте тавичка под нея за събиране на соса.

Čišćenje vrata rerne

Skidanje vrata

1. Vrata rerne potpuno otvorite.
2. Podignite U-vijke graničnih šarki, gurajući ih koliko je moguće ka spolja (slika A).
3. Okrećite vrata prema zatvorenom položaju dok se ne oslone na U-vijke: na ovaj način su opruge šarke blokirane. Tokom zatvaranja vrata, šarke se mogu otkaçiti iz otvora, zajedno sa prednjim delom rerne (niz 1, 2, 3 slika B).

Da biste ponovo postavili vrata, postupite prema navedenim radnjama po obrnutom redosledu.



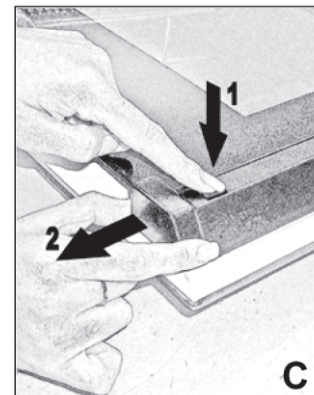
Skidanje stakla sa okna vrata



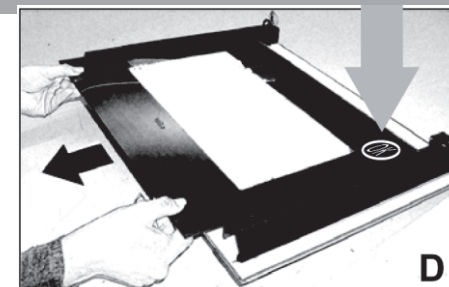
VAŽNO: Zbog Vaše sopstvene bezbednosti, pre no što skinete staklena okna, skinite vrata rerne.

Za lakše čišćenje, nakon što su uklonjena vrata sa rerne, staklena okna mogu biti skinuta. Treba samo da pomerite dva gornja blokatora (slika C) kako bi mogla da skliznu sa prozora (slika D).

Nakon čišćenja, vratite staklena okna vraćanjem blokatora i proverite da li su svi delovi pravilno fiksirani. Tek tada možete postaviti vrata na rernu.



Znak OK treba da bude postavljen u donjem desnom uglu



⚠ Važno: Pre bilo kakve operacije čišćenja i održavanja rerne, isključite uređaj i sačekajte da se ohladi.

Generalno čišćenje

Da bi emajlirana površina što duže bila sjajna, rernu bi trebalo očistiti nakon svake upotrebe. Kada se rerna ohladi, lako možete ukloniti naslage masti sunđerom ili vlažnom krpom i toplom vodom, i ako je potrebno, nekim proizvodom iz prodavnice.

Nemojte koristiti abrazivne krpe ili sunđere koji mogu nepovratno oštetiti emajl. Komandna tabla, regulator, i taster bele rerne se moraju takođe čistiti kako bi se izbeglo stvaranje masne pare, zbog koje ove površine požute. Nakon upotrebe, dobro isperite delove od nerđajućeg čelika vodom i izbrišite ih mekom krpom ili jelenskom kožom.

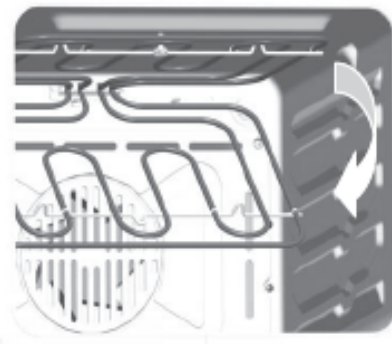
Za upornije mrlje koristite obične neabrazivne deterdžente ili posebne proizvode za nerđajući čelik ili malo toplog sirćeta. Očistite prozor vrata rerne samo toplom vodom, izbegavajući upotrebu grube krpe.

Rerne sa bakarnom površinom: bakarne površine imaju posebnu zaštitu. Da bi površine ostale netaknute (kada je rerna ohlađena) preporučujemo Vam da koristite meku čistu krpu i neutralni deterdžent za osetljive površine. Nikada ne koristite abrazivna sredstva.

Nemojte čistiti rernu aparatima na vruću paru.

Rerne sa pomerajucim držacem gornjeg grejaca za ciscenje

1. Važno: proverite da su sve komande isključene (u isključenom položaju) i sačekajte da se držač ohladi.
2. Držite prednji deo držača grila dok odšrafljujete valjkaste navrtne pričvršćenih šrafova.
3. Lagano spustite prednji deo držaca dok se ne zaustavi.
4. Tokom ciscenja izbegavajte prekomerno pritiskanje na resetke (vodilice).
5. Nakon ciscenja pazljivo uklonite sve ostatke deterdženta i vode sa držaca.
6. Podignite prednji deo držača i zategnite valjkaste navrtne fiksirajućih zavrtanja.



⚠ Nemojte koristiti rernu sa spuštanim držačem gornjeg grejača.



ВЕНТИЛАТОРНО ГОТВЕНЕ

Задният нагревател и вентилаторът са включени. Функцията е подходяща за торти или печива, които изискват равномерна температура. С тази функция е възможно да пригответе едновременно различни ястия, изискващи еднакви температури на готвене.



ЗАПИЧАНЕ ДО ЗЛАТИСТО

Горният нагревател и вентилаторът се включват последователно. Тази програма е подходяща за приготвяне на добре изпечена храна отвътре и до кафяво отвън, без да прегаря.



РАЗМРАЗЯВАНЕ

Само вентилаторът е включен. Храната се размразява бързо с тази програма. Температурата се регулира на около 45°C посредством периодично включване на задния нагревател.



ПОДДЪРЖАНЕ ЯСТИЕТО ТОПЛО

Тази функция автоматично поддържа храната топла.



ПИЦА

Тази функция предлага автоматична програма за приготвяне на пица.

Различните режими на готвене са описани по-долу:

- без програмиране
- програмиране на края на готвене
- с автоматични програми

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ФУРНАТА БЕЗ ПРОГРАМИРАНЕ

След като сте поставили във фурната ястието, което ще се готви, изберете желаната функция чрез докосване на съответния символ:



Дисплей автоматично ще предложи температура на готвене, която може обаче да се промени с 5°C всеки път, когато се докоснат символите „+“ и „-“. Когато постигнете желаната температура, потвърдете чрез докосване на символа ①; избраната функция и температура се показват на дисплея. Готвенето започва веднага. По време на готвенето температурата може да бъде променена.

Докато се достигне настроената температура, дисплей показва точки между мигащите стойности. При достигане на настроената температура се чува звуков сигнал. В този момент температурата се поддържа автоматично.

За приключване на готвенето, докоснете символа ①; в противен случай фурната се изключва автоматично след 199 минути.

ИЗПОЛЗВАНЕ С ПРОГРАМИРАНЕ НА КРАЯ НА ГОТВЕНЕТО

При този режим можете автоматично да програмирате продължителността на готвенето.

След определяне на функцията на готвене и желаната температура (както е описано в раздела „Използване на фурната без програмиране“), следвайте тези инструкции:

- Докоснете символа ; върху дисплеят започва да мига предложено време за продължителност на готвене 45 минути.
- Можете да увеличите или намалите тази продължителност, използвайки символите „+“ и „-“ (максимум 2 часа и 55 минути)
- Потвърдете чрез докосване на символа .
- Готвенето започва, дисплеят показва оставащото време за готвене.

Когато готвенето приключи, фурната се изключва автоматично, чува се звуков сигнал и символът на функцията и стендбайт започват да мигат. За да използвате фурната отново, докоснете един от мигащите символи.

Възможно е да прекратите готвенето преди края на програмата чрез докосване на символа .

АВТОМАТИЧНИ ПРОГРАМИ



ПОДДЪРЖАНЕ ЯСТИЕТО ТОПЛО

Тази функция автоматично поддържа температурата на сготвените ястия на около 80°C в течение на 1 час. В края на този период фурната се изключва автоматично.

За активиране на тази функция, докоснете съответния символ и потвърдете чрез докосване на символа .

Програмата може да бъде прекратена преди края чрез докосване на символа .



ПРИГОТВЯНЕ НА ПИЦА

Тази функция е автоматична програма за приготвяне на пица. За да активирате функцията докоснете съответния бутон. Фурната предлага температура 240°C (която може да бъде променена). Докоснете символа  за начало на програмата.

Докато се достигне тази температура, задният нагревател и вентилаторът са включени.

След фазата на предварителното загряване, със звуков сигнал фурната Ви подсеща да поставите пицата в нея. След това стартира програма за печене, продължаваща 25 минути при температура 200°C (която може да бъде променена по желание), при включени горен и долен нагревател.

След първите 18 минути на печене, фурната издава отново звуков сигнал: добавете сиренето Моцарелла.

В края на 25-те минути, фурната издава звуков сигнал и се изключва.

Тази програма може да се спре преди нейния края чрез докосване на символа .

TABELA VREMENA KUVANJA

VRSTA JELA	broj resetke 	TEMPERATURA RERNE °C	VREME (MINUTI)
HRANA			
Pecenja za dugo spremanje	2	220 - 230	Zavisi od kvaliteta
Pecenja za kratka spremanje	2	225 - 230	50 - 60
Zivina	1	210 - 230	150 - 180
Zivincad	2	225 - 230	50 - 60
Divljac	1	200 - 225	Zavisi od kvaliteta
Riba	1	180 - 200	20 - 25
KOLAČI			
Božićni kolač	1	160 - 200	60 - 70
Keks sa šljivama	1	170 - 180	90 - 100
Keks sa pomorandama	1	170 - 180	80 - 100
Biskviti	2	200	40 - 45
Brioči	2	215 - 230	35 - 40
Paste od lisnatog testa	2	215	30 - 40
Patišpanj torta(keks)	2	200 - 215	30 - 35
Puslice	1	140	60 - 80
Paste od lisnatog testa sa kremom	2	215 - 230	30
Voćni keks (kolač bez peciva)	2	230	30 - 35
Voćni keks (kolač sa pecivom)	2	230	20 - 30

TABELA VREMENA ROSTILJA

Vrsta jela	Kolicina (kg)	broj resetke 	TEMPERATURA RERNE °C	Pre Heat vreme	Vreme (minuti)
Teletina	1	3-4	240	5	8-10
Jagnjetina	1	3-4	240	5	12-15
Dzigerica	1	3-4	240	5	10-12
Rolat	1	3-4	240	5	12-15
Teleca srca	1	3-4	240	5	12-15
Piletina	1	3-4	240	5	20-25
Ribljí fileti	-	3-4	240	5	20-25
Punjéni paradajz	-	3-4	240	5	12-15

UPOTREBA SA PROGRAMIRANIM KRAJEM KUVANJA

Sa ovim tipom, trajanje vremena kuvanja se može programirati automatski. Nakon definisanja funkcije kuvanja kao i željene temperature (kao u pasusu "BEZ PROGRAMA"), pratite sledeće instrukcije:

- dodirnite simbol ; na displeju predloženo trajanje od 45 minuta treperi na displeju
- povećajte ili umanjite vreme dodirom na "+" i "-" simbole (Max 2 sata i 55 minuta)
- potvrdite dodirom na  simbol
- kuvanje počinje, displej pokazuje preostalo vreme predviđeno za kuvanje

Kada se kuvanje završi, rerna se automatski sama isključi, zujalica se oglasi te simboli koji pokazuju funkciju kao i stand-by trepere. Moguće je prekinuti kuvanje pre kraja programa dodirom na  simbol.

AUTOMATSKI PROGRAM



ODRŽAVANJE

Ova funkcija automatski dozvoljava održavanje temperature sudova od 80°C. Na kraju ovog vremena, rerna se isključi automatski. Da biste aktivirali funkciju, dodirnite odgovarajući simbol te potvrdite dodirom na  simbol. Program je moguće prekinuti pre njegovog kraja dodirom na  simbol.



PIZZA

Ova funkcija je automatski program namenjen za picu. Da biste aktivirali funkciju, dodirnite odgovarajući simbol. Rerna nudi temperaturu od 240°C (koja se može menjati). Dodirnite simbol  kako bi započeli program. Sve dok se temperatura ne dostigne, pozadinski grejni element kao i ventilator za kuvanje su uključeni. Nakon faze zagrevanja, zujalica rerne se oglasi kako bi vas obavestila da stavite picu u rernu. Zatim počinje automatski program pečenja u trajanju od 25 minuta na temperaturi od 200°C (koja se može menjati po želji), tada su i gornji i donji grejni elementi u funkciji. Nakon prvih 18 minuta pečenja, zujalica se ponovo oglasi: tada dodajte sir mocarelu. Na kraju 25 minuta rerna se oglasi i isključi. Program je moguće prekinuti pre njegovog kraja dodirom na  simbol.

ТАБЛИЦА НА ВРЕМЕНАТА НА ГОТВЕНЕ

Естество на храната	Решетка N:	Температура на фурната°C	Време в минути.
	4 3 2 1		
ХРАНА			
Продължително готвене на печено месо	2	220 – 230	зависи от количеството
Бързо готвене на печено месо	2	225 – 230	50 – 60
Птици (токачка, патица и др.)	1	210 – 230	150 – 180
Пилета	2	225 – 230	50 – 60
Дивеч	1	200 – 225	зависи от количеството
Риба	1	180 - 200	20 – 25
СЛАДКИШИ			
Коледен кейк	1	160 – 200	60 – 70
Кекс със сливи	1	170 – 180	90 – 100
Кекс с портокали	1	170 – 180	80 – 100
Бисквити "Савоя"	2	200	40 – 45
Кроасани	2	215 – 230	35 – 40
Пасти от хиялядолистно тесто	2	215	30 – 40
Пандишпанова торта (кекс)	2	200 – 215	30 – 35
Целувки	1	140	60 – 80
Пасти от хиялядолистно тесто с крем	2	215 – 230	30
Плодов кекс (сладкиш без мая)	2	230	30 – 35
Плодов кекс (сладкиш с мая)	2	230	20 – 30

ТАБЛИЦА НА ВРЕМЕНАТА ЗА ГОТВЕНЕ НА ГРИЛ

Естество на храната	Количество кг	Решетка N:	Температура на фурната°C	Предв. загревање в минути	Време Минути
Телешки котлет	1	3 – 4	240	5	8-10
Агнешки котлет	1	3 – 4	240	5	12-15
Черен дроб	1	3 – 4	240	5	10-12
Роледи кълцано месо	1	3 – 4	240	5	12-15
Телешки сърца	1	3 – 4	240	5	12-15
Печено в мрежа	1	3 – 4	240	5	20 - 25
Половина пиле	-	3 – 4	240	5	20 - 25
Рибно филе	-	3 – 4	240	5	12-15
Пълнени домати	-	3 – 4	240	5	10-12

⚠ Предупреждение: преди каквато и да е процедура по поддръжката и почистване, изключете фурната от електрическото захранване и я оставете да се охлади.

Основно почистване

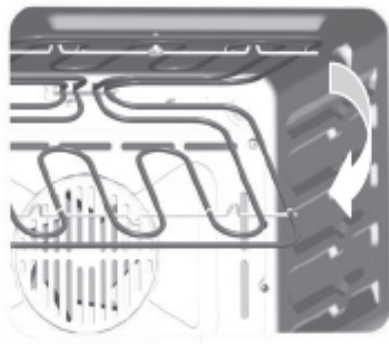
За да поддържате яркостта на емаилираните части за продължителен период от време е необходимо да почиствате фурната след всяко готвене. След като фурната изстине, Вие ще бъдете в състояние лесно да изчистите мазните отлагания посредством гъба или тъкан, напоена с топла сапунена вода и ако е необходимо с миеш препарат, който се намира на пазара. Не използвайте никога абразивни тъкани или гъби, които могат да увредят непоправимо емайла. При белите фурни, врътките и бутоните трябва също да се почистват всеки път, за да се предотврати пожълтяването им във времето от отделянето на мазни изпарения. След използване на фурната, изплакнете частите от неръждаема стомана с вода и след това добре ги подсушете с мека тъкан или с велур. В случай, че останат петна, използвайте обикновени не-абразивни почистващи средства или специални такива продукти за неръждаема стомана или малко затоплен винен оцет. Почистете стъклото на вратата на фурната само с топла вода, избягвайки използването на груби тъкани.

За фурни с медни повърхности: медните повърхности имат специална защита. За да запазите медните повърхности незасегнати, Ви препоръчваме при студена фурна да използвате мека почистваща кърпа и неутрален препарат за деликатни повърхности. Не използвайте никога абразивни средства.

Не използвайте никога пароструйни устройства за почистване.

Фурни с възможност за спускане на горния нагревател с цел почистване

1. Внимание: уверете се, че органите за управление са на позиция "OFF" (т.е. са изключени) и изчакайте нагревателят да се охлади.
2. Придържайте предната част на грилния нагревател, докато развивате фиксиращия винт с накатена глава.
3. Спуснете внимателно предната част на нагревателя, докато позволява движение.
4. Когато почиствате фурната се погрижете да не упражнявате голяма сила върху нагревателя.
5. Когато почистването завърши, внимателно отстранете почистващите химикали и водата от нагревателя.
6. Внимателно изправете предната част на нагревателя до първоначалната му позиция и го закрепете с фиксиращия винт с накатена глава.



⚠ Никога не използвайте фурната със спуснат нагревател!



CIRKULARNO

Pozadinski grejni element kao i ventilator kod kuvanja su aktivni. Ova funkcija je pogodna za pečenje ili prženje kada se zahteva ujednačena temperatura. Sa ovom funkcijom, razni sudovi koji zahtevaju istu temperaturu kuvanja se mogu koristiti istovremeno.



GRATIN

Roštiljski element i ventilator kod kuvanja su aktivirani sa prekidima. Program namenjen za jako kuvanje unutrašnjosti hrane i formiranje korice na površini bez da hrana izgori.



ODMRZAVANJE

Samo je ventilator kod kuvanja aktivan. Ovaj program ubrzava odmrzavanje hrane. Temperatura je podešena na oko 45°C preko pozadinskog regulatora koji se povremeno uključuje.



ODRŽAVANJE

Ova funkcija automatski dozvoljava čuvanje hrane vrelom.



PIZZA

Ova funkcija je automatski program za picu.

Ražni tipovi kuvanja su opisani ispod:

- bez programa
- sa programiranim krajem kuvanja
- sa automatskim programima

BEZ PROGRAMA

Nakon stavljanja suda za kuvanje u rernu, odaberite željenju funkciju dodirom na odgovarajući simbol:



Displej automatski nudi temperaturu kuvanja koja se, međutim, može modifikovati za 5°C dodirom na "+" i "-" simbole.

Nakon odabira, potvrdite izbor dodirom na ① simbol; funkcija kao i temperature su prikazane na displeju. Kuvanje počinje odmah. Tokom kuvanja temperatura se može menjati. Sve dok podešena temperatura ne dostigne svoju vrednost displej pokazuje tačkice između vrednosti koje trepere. Kada podešena temperatura dostigne svoju vrednost oglašiće se zujalica. Od ove tačke temperatura se održava automatski. Za kraj kuvanja, pritisnite ① simbol; u suprotnom rerna će se automatski sama ugasisi nakon 199 minuta.

Štednja energije

Automatski sistem za štednju energije postaje aktivan kada je programirano vreme kuvanja duže od jednog sata. Sistem preurani tako što isključuje grejne elemente što nema uticaj na kvalitet kuvanja a čime se štedi energija. Automatska aktivacija ove funkcije je pokazana ikonicom programiranog kuvanja kako treperi.

Sigurnosni termostat

Prekida napajanje el. energijom kako bi se izbeglo prekomerno zagrevanje zbog nepravilne upotrebe uređaja ili zbog bilo kog kvara delova istog. Ukoliko se ova naprava aktivira zbog nepravilne upotrebe, dovoljno je sačekati da se rerina ohladi kako bi mogla ponovo da se koristi. Ukoliko se, ipak, aktivira zbog kvara delova, morate pozvati tehnički servis za pomoć.

Motor za hlađenje

Rerna poseduje motor za hlađenje unutrašnjih delova kao i kontrolnog panela. Motor se automatski aktivira kada unutrašnja temperatura pređe granicu određene vrednosti te ostaje aktivan nakon što se rerina isključuje sve dok se temperatura ne snizi.

KUVANJE

Rerna omogućava izbor neke od sledećih funkcija:



STATIČNO

Donji i gornji grejno elementi su aktivni. Ova funkcija je pogodna za jaka pečenja kao i sudove sa mesom ili lazanjama kao i za slične sudove.



DONJA

Donji grejni elementi su u funkciji. Pogodno za kuvanje hrane koja zahteva toplotu odozdo.



ROŠTILJ

Roštiljski element je u funkciji. Funkcija pogodna za spremanje kobasica, odrezaka, ribe itd. koji se postavljaju na rešetku ispod površine roštilja. Rešetka treba da je postavljena na gornjim šinama (kako bi najdeblja hrana bila spremljena) sa podmetačem postavljenim ispod koji će sakupiti sokove.



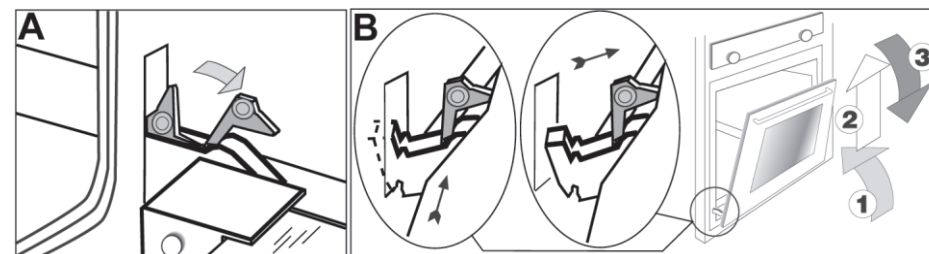
PROVETREN ROŠTILJ

Roštiljski element i ventilator kod kuvanja su aktivirani. Program pogodan za roštilj velikih komada mesa kao i piletine postavljenih na rešetku koja je opet postavljena na jednoj od gornjih šina. Uvek postavite podmetač kako bi sakupili sokove.

Почистване вратата на фурната

Откачване на вратата

1. Отворете напълно вратата на фурната
 2. Повдигнете езичетата на пантите, завъртайки ги изцяло навън до края на свободния им ход (фиг.А).
 3. Повдигнете вратата до затворена позиция и я оставете да лежи върху езичетата: по този начин пружините на пантите остават като блокирани. Продължавайки до пълното затваряне на вратата, пантите могат да се откачат от отворите за свързване, които са неразделна част от муфела на фурната (последователност 1,2,3 от фиг.В).
- Закачете вратата като изпълните горните операции в обратна последователност.

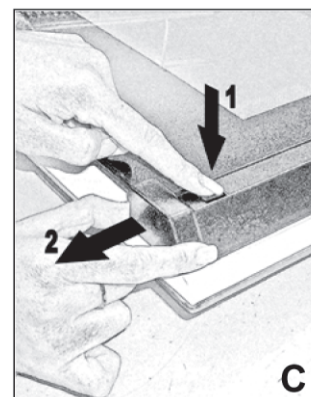


Демонтаж на стъклото на вратата

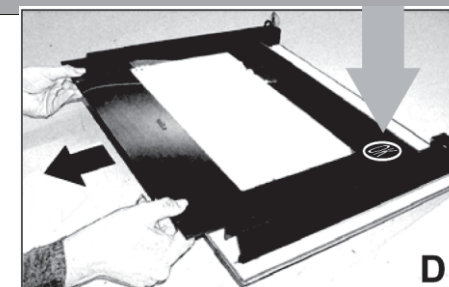


ВНИМАНИЕ: От гледна точка на Вашата безопасност, преди да свалите стъклото на вратата трябва да демонтирате самата врата.

За улесняване почистването, след като сте свалили вратата от фурната, можете да продължите с демонтажа на стъклото. Трябва само да освободите двата горни държачи (фиг. С) така, че да сте в състояние да извадите стъклото (фиг. D). След почистването му, можете да монтирате отново стъклото, поставяйки държачите и блокирайки ги на мястото им. Проверете дали всички компоненти са правилно монтирани и само след това монтирайте вратата към фурната.



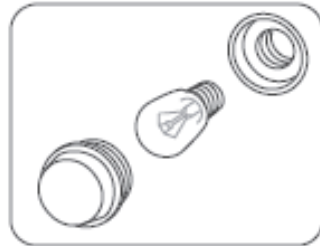
Моля обърнете внимание символът ОК да бъде отдадено.



Всички стъкла, използвани в този уред са преминали през специална обработка за безопасност. В случай на счупване, стъклото се раздробява на малки и гладки парченца, които не са опасни, защото не са остри. Моля, никога не излагайте стъклото на термичен удар, като например никога не почиствайте стъклото докато е топло.

Подмяна на лампата на фурната

След като фурната се изключи от електрическото захранване, развийте плафониерата и след това лампата и я подменете с друга, подходяща за високи температури (300°C / E14). Монтирайте отново плафониерата и свържете фурната към електрическото захранване.



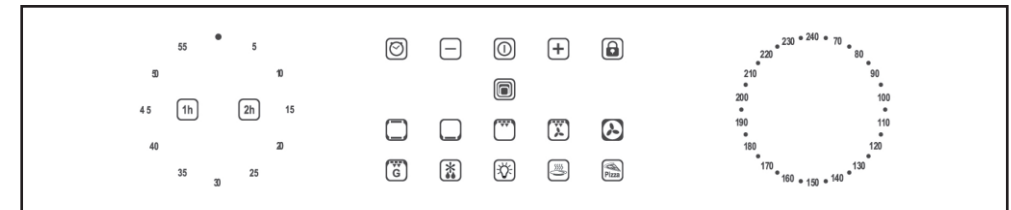
Каталитични самопочистващи се панели (опция)

Някои модели фурни могат да имат монтирани в муфела каталитични самопочистващи се панели, покриващи стените на фурната. Ако те не са доставени с фурната, можете да се свържете с продавача или Сервизния център, за да си ги закупите.

Тези специални панели, които трябва да се фиксират към страничните и задната стена, са покрити със специален микропорест каталитичен емайл, който постепенно окислява и изпарява маслените и мазните пръски, отстранявайки ги по време на готвене при температура над 200°C. Ако фурната не е чиста след готвене на много мазна храна, оставете я да поработи празна на най-високата температура толкова дълго, колкото е необходимо, за да се почисти (макс. 1 час). Самопочистващите се панели не трябва да се мият нито да се почистват с абразивни продукти, съдържащи киселини или основи, а само редовно да се изтриват с кърпа, напоена с вода. 🧽

Rerna ima centralnu tastaturu sa "dodir" kontrolama. Da bi aktivirali razne funkcije, potrebno je samo da prstom dodirnete odgovarajuće simbole bez potrebe da ih pritiskate.

Na stranama displeja su vremena kuvanja i temperature.



Po uključanju u napajanje, rerna se nalazi u stand-by (spremnom) modu, te se simbol , pojavi blago osvetljen.

Aktivacija tastature:

Pre aktiviranja rerne, morate aktivirati tastaturu rerne dodirom na simbol , tastatura je zatim aktivna 15 sekundi te u tom periodu možete aktivirati rernu odabirom jedne od funkcija.

Simboli tastature se mogu naći u tri stanja osvetljenosti:

Off (isključenom) = tipka nije aktivna (ne može se koristiti).

Soft light (blago osvetljena) = tipka je aktivna.

On (osvetljena) = odgovarajuća funkcija je aktivirana.

Svetlo rerne

Svetlo rerne se uključuje dodirom na simbol  ili dodirom na bilo koju drugu tipku. Ako želite da ga isključite, dodirnite opet , u suprotnom sama isključiti nakon nekih 30 sekundi.

Blokada kontrola

Blokada kontrola se koristi kako bi se sprečila upotreba rerne od strane dece kao i da spreči promenu podešavanja tokom čišćenja iste.

Aktivira/deaktivira se dodirom na  simbol u trajanju od nekoliko sekundi sve dok se blokada ne uključi/isključi.

Uvaženi potrošaču,

Hvala Vam što ste izabrali naš proizvod. Ovaj uređaj je jednostavan za upotrebu. Pažljivo pročitajte ovu Brošuru sa uputstvima pre montiranja i korišćenja uređaja. Brošura sadrži pravilne metode za optimalno montiranje, upotrebu i održavanje uređaja.

Ovaj uređaj je namenjen za pečenje i zagrevanje hrane. Nemojte ga koristiti u druge svrhe.

- ⚠ Vrlo je važno da sačuvate ovu Brošuru sa uputstvima o uređaju u slučaju da uređaj dajete trećem licu.
- ⚠ Ovaj uređaj je namenjen za neprofesionalnu upotrebu od strane pojedinaca u kućnim uslovima. Uređaj treba da koriste odrasli i stoga, da drže decu podalje od uređaja kako se ne bi igrala sa njim. Prednji dostupni delovi se mogu jako zagrejati tokom upotrebe. Pazite na decu i osobe sa drugačijim potrebama kako ne bi dodirivali vruće delove i da ne bi bili u blizini dok uređaj radi.
- ⚠ Montiranje uređaja treba da obavi kompetentno i stručno lice, koje je upoznato sa aktuelnim propisima o montiranju.

Korisnik ne sme sam da menja kabal uređaja. Za zamenu pozvati kvalifikovano lice.

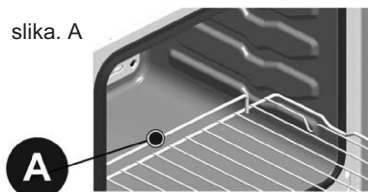
Nikada ne prekrivajte rernu čaršafima ili aluminijumskom folijom, kako se otvori ne bi zatvorili tj. da ne bi došlo do regularne promene toplotne razmene, što za posledicu može imati oštećenje emajla.

- ⚠ VAŽNO: Prednji dostupni delovi postaju jako vrući. Decu bi trebalo držati dalje od rerne dok se ne ohladi. Vodite računa da ne dodirujete grejne elemente unutar rerne.
- ⚠ VAŽNO: Vodite računa o prednjem delu rerne: prilikom otvaranja vrata mogu izaći vruć vazduh i para.

Pre prve upotrebe rerne, sa vrata rerne mora biti uklonjen zaštitni sloj. Rerna se mora zagrejati prazna i to na maksimalnoj temperaturi u trajanju od oko 45 minuta (radi eliminacije neprijatnih mirisa i dima izazvanog ostacima od proizvodnje.) Potom, unutrašnjost rerne očistite sapunicom i dobro isperite ne koristeći preveliku količinu vode, koja bi, u suprotnom, mogla da prodre i ošteti unutrašnje komponente.

⚠ Rešetke za roštilj

VAŽNO: Kako bi sistem protiv pomeranja dobro radio, prvo ubacite deo "A" držeći ga okrenutim na gore, kao što je prikazano na slici.



Za bilo kakve popravke, uvek kontaktirajte ovlašćeni tehnički servis i tražite originalne delove. Popravke, obavljene od strane nestručnog lica, mogu dovesti do oštećenja.

Електрическо свързване

⚠ *Преди каквато и да е манипулация, изключете фурната от електрическото захранване.*

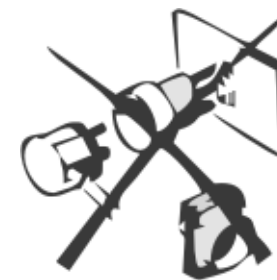
Тази фурна е съоръжена с трижичен захранващ кабел и работи с променлив ток на напрежение, обозначено върху табелката с данните за уреда в края на книжката с инструкциите и залепена върху уреда. Заземяващият проводник е маркиран със жълто/зелен цвят.

СВЪРЗВАНЕ НА ЗАХРАНВАЩИЯ КАБЕЛ КЪМ ГЛАВНОТО ЗАХРАНВАНЕ

Свържете захранващия кабел на фурната към щепсел, подходящ за товара, обозначен на табелата с данните на фурната. В случай на директно свързване към мрежата (кабел без щепсел) е необходимо да монтирате подходящ еднополюсен ключ преди уреда, с минимално разстояние между контактите от 3 мм (заземяващият проводник не трябва да се прекъсва от ключа)

Преди да свържете уреда към мрежата, проверете дали:

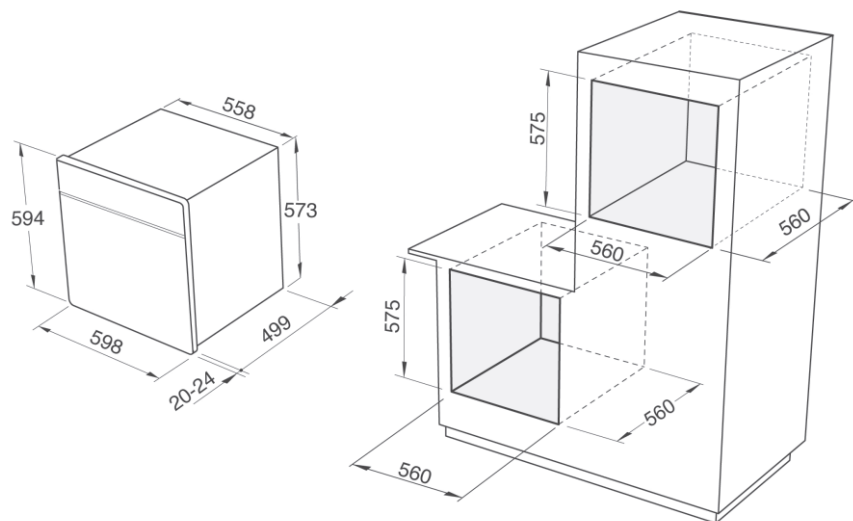
- електромерът, предпазителът, захранващата линия и контакта са подходящи да понесат изисквания максимален товар (вижте табелата с данните).
- захранващата система е правилно заземена съгласно действащите нормативи.
- контактът или еднополюсният ключ могат лесно да се достигнат след инсталирането на фурната.
- след извършване на свързването към мрежата, проверете захранващият кабел да не е в допир с частите, които се нагряват.
- не използвайте никога адаптери или паралелни свързки, които могат да предизвикат презагряване или горене.



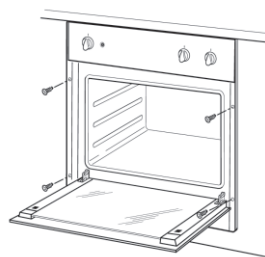
В случай, че над фурната се монтира електрически плот, плотът и фурната трябва да са свързани отделно, както поради причини за безопасност, така и да се направи изваждането на фурната по-лесно.

След осъществяване на свързването, включете електрическото захранване само след като фурната е монтирана в кухненския шкаф.

Производителят не е отговорен за директни и индиректни повреди, дължащи се на неправилен монтаж или неправилно свързване. Поради това, всички операции по монтажа и електрическото свързване трябва да се изпълняват от квалифициран персонал, в съответствие с действащите местни и общи нормативи.

Изработка на отвора и фиксиране към кухненския шкаф :

Вкарайте фурната в отвора на кухненския шкаф, опирайки я на основата и бутайки я, докато ръбът на страничните колони опре срещу опорното чело на шкафа. Отворете вратата и фиксирайте фурната с четири винта за дърво, които трябва да се завият през отворите в страничните колони на фурната.



Уверете се, че фурната е фиксирана в абсолютно стабилно положение, както е показано, и че електрическите елементи са изолирани така, че не влизат в контакт с металните части. В допълнение, лепилото, което свързва ламината към кухненския шкаф трябва да бъде устойчиво на температури не по-ниски от 90°C, за да се избегне деформацията и разлепването на повърхността.

Pre napuštanja fabrike, uređaj je testiran i podešen od strane eksperata i stručnog kadra kako bi se dobili najbolji funkcionalni uslovi rada.

Sve popravke ili podešavanja koja se potom jave, zahtevaju da ih stručno lice obavi s punom pažnjom.

Stoga, mi Vam preporučujemo da se uvek obratite prodavcu kod kog ste kupili uređaj ili našem najbližem servisnom centru, naznačavajući problem i model svog uređaja.

Molimo Vas da zapamtite da se originalni rezervni delovi mogu naći jedino u našim tehničkim servisnim centrima za potrošače.

Ne ostavljajte ambalažu nezaštićenom zbog dečije bezbednosti i zbog zaštite čovekove sredine; odložite je samo na mestu gde se vrši diferencijacija otpada.

Ovaj uređaj odgovara propisima EU

- 2006/ 95/ EC (nisko voltažna oprema)
- 2004/ 108/ EC (elektromagnetska kompatibilnost)
- 89/ 109/ EC (Komponente koje ulaze u kontakt s hranom)
- 2002/ 96/ EC (Otpad električne i elektronske opreme) (WEEE).
- 2005/ 32/ EC (EuP) (energetsko upotrebni proizvodi)

POSTOVANI KORISNICI

Zahvaljujemo vam sto ste izabrali nas proizvod, sinonim za kvalitet i sigurnost. Nadamo se dace isti da odgovori vasim potrebama i zahtevima. Kada god smo vam potrebni ne dvoumite se potrazite nas. Mi cemo uvek biti uz vas kada god vam je potrebno za saradnju i za pruzanje svih potrebnih informacija vezanih za proizvode NARDI.

Мощност на нагревателни елементи:



(горен нагревател) 800 + 1800W



(горен нагревател) 2100W



(долен нагревател) 1000W

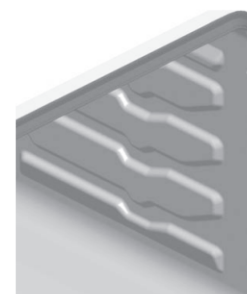
Електрическа крушка:

25W (max)



Работен капацитет на фурната:

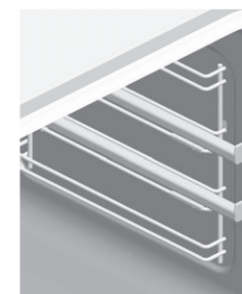
58л



56л



53л



Символът  върху продукта или върху документа придружаващ продукта показва, че този уред не трябва да се третира като домакински отпадъци. Вместо това, той трябва да се предаде в подходящ сборен пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди.

Унищожаването трябва да се извърши в съответствие с местните закони за опазване на околната среда и унищожаване на отпадъци.

Почитувани клиенти,

Ви благодариме што го одбравте нашиот производ. Се надеваме дека ќе одговори на вашите потреби. Внимателно следете ги препораките кои се дадени во оваа книшка, за вашиот апарат да работи ефикасно. Не се двоумете да не побарате за било каква потреба. Ние сме веднаш до Вас, да ви помогнеме за било каква информација за сите производи од марката “NARDI”

МОЌНОСТ на грејачите:



(горен + решетка) 800+1800W



§аден) 2100W



§олен) 1000W



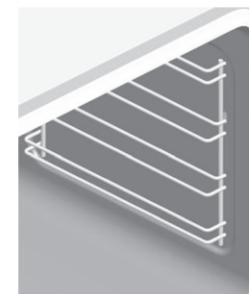
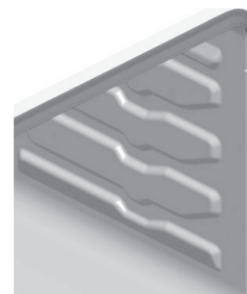
25W (max)

Капацитет за работа на фурната:

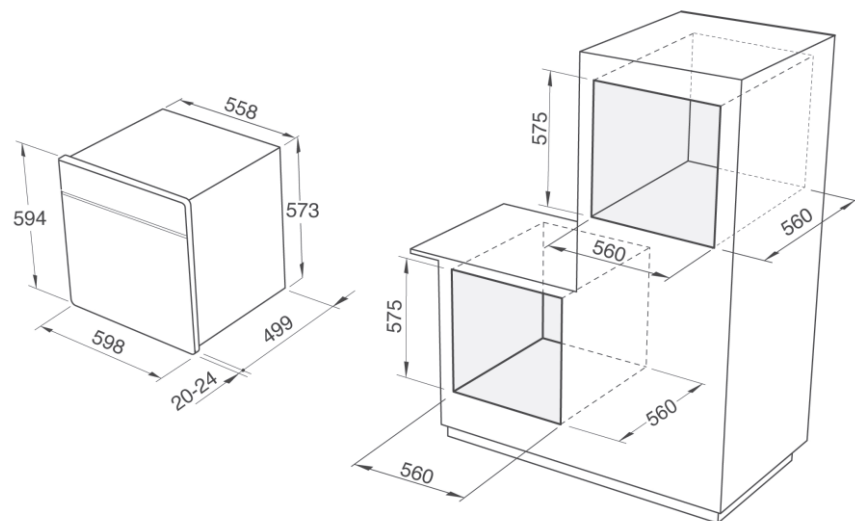
59lt

56lt

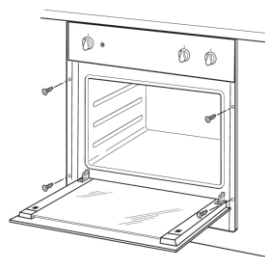
53lt



Симболот  обележан на уредот, или обележан на неговата документација, покажува дека тој уред не смее да се третира како домашен отпад. Наместо тоа тој уред треба да се предаде во најблискиот пункт за рециклирање на електрички и електронски уреди. Уништувањето треба да се изврши во согласност со локалните закони и во согласност со стандардите за животната средина.



Отворете ја вратата и фиксирајте ја фурната со четири навртки за дрво кои ќе ги навртите во дупките на страничните носачи на фурната.



Внимавајте фурната да фиксирате на сосема цврст начин, како што е покажано, и да ги изолирате електричните елементи за да се одбегне можен контакт со металните делови.

Понатаму, спојката која ги поврзува свитканите делови на мебелот треба да издржи температура не пониска од 90 °C за да не настанат деформации и одлепување на површината.

Пред да се пушти од фабрика овој уред е проверен и подготвен од стручно лице и специјализиран персонал за да даде најдобри резултати при работата. Ако се потребни поправки или прилагодување треба да се извршат со најголема грижа и внимание. Поради оваа причина Ви препорачуваме секогаш да контактирате со дистрибутерот каде сте го купиле уредот или во нашиот најблизок сервисен центар за клиенти, наведувајќи го видот на проблемот и моделот на вашиот уред. Не заборавате дека оригиналните резервни делови можат да се најдат само во нашите сервисни центри за клиенти. Немојте да го фрлате уредот невнимателно, поради безбедност и на децата и на околината.

Овој апарат е во согласност со следните Директиви

- 2006/95/EC (опрема за низок напон)
- 2004/108/EC (електромагнетска компатибилност)
- 89/109/EC (елементи наменети во контакт со храна)
- 2002/96/EC (WEEE).
- 2005/32/CE (EuP).

Ви благодариме што сте го купиле овој производ. Овој уред е лесен за употреба; сепак прочитајте го прирачникот внимателно пред монтирање и користење на уредот. Ќе ги најдете точните индикации за најдобро монтирање, употреба и одржување на производот.

Овој производ е наменет за готвење и загревање на храна. Не користете го за друга намена.,,



Многу важно е да го чувате го прирачникот заедно со уредот во случај да го дадете на некој друг.



Овој уред е дизајниран за непрофесионална употреба од приватни поединци дома. Мора да го користат совесни возрасни луѓе и да не се дозволуваат децата да играат со уредот. Предните достапни делови од фурната може да се прегреат при работата. Внимавајте на децата и на несамостојните лица кога работи уредот да не ја допрат топлата површина и да не се наоѓаат во близина кога уредот се користи..



Производот мора да го монтира единствено компетентни и обучени лица кои ги познаваат правилата и одредбите кои се на сила.

Корисникот не смее да го менува напојниот кабел. За менување контактирајте само квалификуван инженер.

Никогаш не обложувајте ја фурната со алуминиумска фолија ниту за затворање на отворите, ниту за менување на размена на топлинската енергија, бидејќи ќе настане оштетување на емајлот.

ВАЖНО: Кога е вклучена фурната, достапните делови може да се вжештат при користењето на апаратот. Тргнете ги децата настрана. Не допирајте ги грејните елементи на фурната.

ВАЖНО: внимавајте на предната површина на фурната. Излегува пареа.

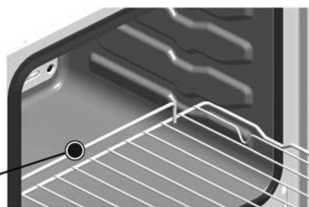
Пред да ја користите фурната првпат, мора да се отстрани секоја заштитна лента, да се загрее фурната, празна до максимална температура околу 45 минути (да се отстранат мирисите и чадот кои заостануваат од процесот на производство). Потоа исчистете ја фурната темелно со вода и сапун и добро исплакнете без многу вода, за да не навлезе во внатрешните делови.



Решетки за скара

Важно: за да работи правилно системот против накусување, ставете го првиот дел "А" за да го држи како што е покажано на сликата.

слика А



За сите поправки контактирајте со техничкиот сервисен центар за клиенти и побарајте оригинални резервни делови. Поправки кои ги вршат необучени лица може да направат оштетување на уредот.

Електрично поврзување



Исклучете ја струјата пред секоја операција

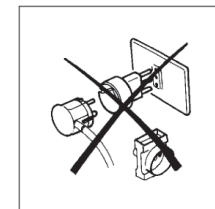
Апаратите имаат три-полен кабел за напојување и работат на наизменична струја и монофазна волтажа која е наведена на етикетата за карактеристиките за производот која се наоѓа на крајот на овој прирачник и на производот. Заземјувањето на кабелот е обележано со боите жолта/ зелена.

ПОВРЗУВАЊЕ НА НАПОЈНИОТ КАБЕЛ СО СТРУЈА

Поврзете го кабелот за напојување од фурната во приклучок кој е соодветен за напојувањето наведено на етикетата за карактеристиките за производот на производот. Во случај на директно поврзување со струјата (кабел без приклучок), потребно е да се стави соодветен повекеполарен прекинувач пред уредот, со минимум отвор меѓу контактите од 3 мм (жицата за заземјување не треба да е прекината од прекинувачот).

Пред да поврзете со струја, проверете:

- дали електричниот бројач, сигурносниот вентил, напојувачката линија и штекерот се соодветни да го издржат максималното напојување кое се бара (видете ја етикетата за карактеристиките за производот).
- дали напојувачкиот систем е правилно заземјен, според важечките одредби. штекерот или повеке-поларниот прекинувач може лесно да се дофатат по инсталирањето на фурната
- откако сте поврзале со струјата, внимавајте напојниот кабел да не е во контакт со делови кои се подложни на загревање.
- никогаш не користете адаптери, приклучоци за паралелно вклучување бидејќи можат да предизвикаат прегрејување или пожар.



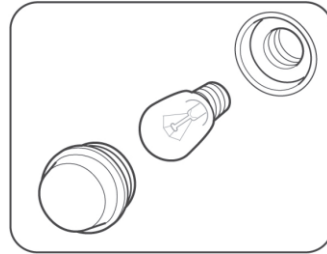
Произведувачот не сноси одговорност за директна или индиректна штета предизвикана од неправилна инсталација или поврзување. Затоа сите потребни операции при инсталирањето и поврзувањето треба да ги извршат квалификувани лица во согласност со важечките локални и општи одредби.

Стаклото кое се наоѓа на фурната е подложено на посебен безбедносен третман. Во случај на кршење, се распарчува на мали коцки и рамни парчиња кои не се опасни бидејќи не се остри.

Ве молиме внимавајте на топлински шокови на стаклото. Не чистете го кога е жешко.

Заменување на сијаличката во фурната

Штом фурната ќе ја исклучите од струја, одвртете ја стаклената заштита и сијаличката, заменете ја со друга соодветна за висока температура (300°C / E14). Вратете ја стаклената заштита и приклучете ја фурната.

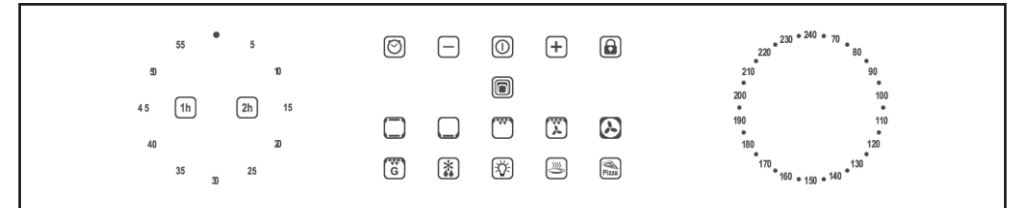


Каталитички само-чистечки панел плочи (изборни)

Каталитичките само-чистечки панел плочи кои ги покриваат сидовите на фурната може да се монтираат во сите наши рерни. Овие специјални панел плочи кои се фиксираат на страните и на задните сидови се покриени со специјален микропорозен каталитички емајл, кој постепено оксидира, ги испарува маснотиите и ги елиминира при печењето над 200°C. Ако фурната не се исчисти по печењето на многу мрсна храна, нека работи на најјаката температура додека е потребно да се исчисти (максимум 1 час). Само-чистечките панел плочи не смеат да се мијат или чистат со абразивни средства кои содржат киселини или алкали, туку редовно да се четкаат со крпа натопена со вода. Овие панел плочи може да се купат во најблискиот дистрибутер или сервисен центар.

Вратата на фурната мора да биде затворена за сите начини на печење.

Фурната има централна тастатура со "допир" сензорни копчиња. За да активирате некоја функција, доволно е да допрете со прст на симболите без да притискате. На двете страни на тастатурата има дисплеи за времето на печење и температурата.



Откако ќе се приклучи во струја, фурната е во мирување и се појавува симбол  со слабо светло.

Активирање на тастатурата:

Пред да ја вклучите фурната, треба да ја активирате тастатурата со допирање на  симболот. Тастатурата останува активна околу 15 секунди кога можете да ја вклучите и да одберете функција.

Симболите на тастатурата може да бидат на три начини:

Исклучени = копчето не е активно (не може да се користи).

Слабо светло = активно копче.

Вклучени = соодветната функција е активна.

Светилка на фурната

Светилката често се вклучува со допирање на симболот  или со допирање на кое било копче. Да ја исклучите, допрете го копчето  или истата ќе се исклучи автоматски за 30 секунди.

Блокирање на контролните копчиња

Контролното заклучување служи за спречување на децата да ја вклучат фурната или да не дојде до промена на прилагодувањата додека се чисти дисплејот. Се вклучува/исклучува со допирање на симболот  неколку секунди се додека не се исклучи.

Штедење енергија

Системот за автоматски штедење енергија се активира кога програмираниот период на печење е подолг од еден час. Овој систем ги исклучува грејните елементи неколку минути порано, без да влијае на квалитетот на печењето и на тој начин заштедува енергија. Автоматското активирање на оваа функција се покажува со икона за програмата на печење која трепка.

Безбедносен термостат

Го прекинува електричното напојување за да спречи можно прегревање кога уредот не се користи правилно. Во овој случај, почекајте да се излади фурната пред да ја користите повторно. Од друга страна, ако има грешка на компонентите на уредот, Ви советуваме дека мора да повикате Техничка помош.

Мотор за ладење

Фурната е опремена со мотор за ладење на внатрешните компоненти и контролната плоча. Овој мотор автоматски доаѓа во функција кога температурата внатре ја надминува претходно воспоставената вредност и останува вклучен, и по исклучувањето на фурната, се додека не се намали температурата.

ПЕЧЕЊЕ

Фурната нуди можност да се одбере од следните функции на печење:



СТАТИЧКО

Горниот и долниот грејач се активни. Оваа функција е соодветна за месо кое сакате да биде крцкаво, лазањи и слични јадења.



ДОЛУ

Долниот грејач е во функција. Соодветно се печење храна која треба да се испече од долната страна.



ПЕЧЕЊЕ НА РЕШЕТКАТА

Решетката за скара е во функција. Оваа функција е соодветна за колбаси, стек, риба итн. кои се ставени на решетката под површината на скарата. Оваа полица мора да се стави на горните позиции (во зависност од дебелината на храната која ќе се пече) а под неа да се постави послужавникот да се собираат маснотиите.

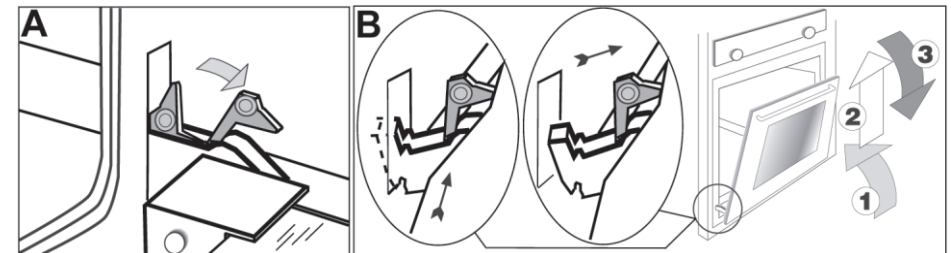


ПЕЧЕЊЕ НА РЕШЕТКАТА СО ВЕНТИЛАТОР

Грејачот на решетката и вентилаторот се активни. Програма соодветна за печење големи парчиња месо или пилешко кои се поставени на решетката на горните полици. Да се постави послужавникот да се собираат маснотиите.

Чистење на вратата на фурната

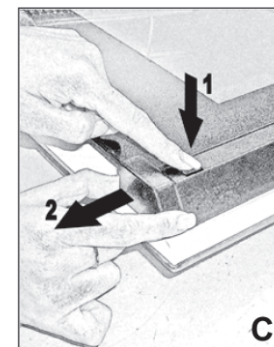
1. Оставете ја широко отворена вратата
2. Подигнете ги U навртките, комплетно завртете ги до каде можат најдалеку да се придвижат кон надвор. (слика A).
3. Свртете ја вратата кон затворена позиција се додека не се потпре на U навртките. Вака пружината се блокира. Продолжете со затворањето на вратата, ментежите може да се извадат и отворите, заедно со предниот дел на фурната. (слики 1, 2, 3 од слика B).



Вадење на стаклото на вратата

⚠ ВАЖНО: за ваша безбедност, пред да го извадите стаклото на вратата извадете ја вратата од фурната.

За полесно чистење, откако ќе ја извадите вратата на фурната, може да го извадите и стаклото. Ќе треба да ги извадите само двата горни ментежи (слика C) за да може да се лизне стаклото (слика D). По чистењето, вратете го назад стаклото така што ќе ги наместите ментежите и сите други делови ќе ги прицврстите правилно. Дури тогаш наместете ја вратата на фурната.



⚠ **Важно:** пред да вршите одржување или чистење на фурната исклучете ја од струја и почекајте да се излади.

Генерално чистење

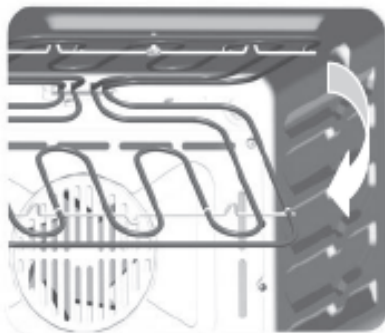
За да се задржи сјајноста на емајлираните делови подолго време потребно е да се чисти фурната по секое печење. Штом фурната ќе се олади, лесно ќе можете да ги отстраните масните слоеви со помош на сунѓер или со крпа со навлажнета со сапун и евентуално со детергент кој се наоѓа на пазарот. Никогаш не користете абразивни крпи или сунѓери, кои можат трајно да го оштетат емајлот. На белите рерни дури и деловите на контролна табла како што се рачката и копчето треба да се чистат постојано бидејќи со време пожелтуваат поради испарувањето на маснотиите. По употреба, исплакнете ги со вода деловите со нерѓосувачки челик и исушете ги со мека крпа. Во случај на постојана дамка, користете нормални неабразивни средства за чистење или еден од посебните производи за нерѓосувачки челик или со топол оцет. Чистете го стаклото на вратата само со топла вода, и избегнувајте груби крпи

Фурните со бакарна површина: бакарните површини имаат посебна заштита. За да ја одржите површината чиста, Ви препорачуваме, кога фурната е ладна со мека и чиста крпа и неутрален детергент да ја избришете нежната површина. Никогаш не користете абразивни средства.

Не чистете со млаз пареа.

Фурни со горен грејач со наосување за чистење

- 1.Предупредување: проверете дали сите контроли се на "OFF" позиција и почекајте да се изладат елементите од грејачот.
- 2.Потпрете го предниот дел од грејачот додека ги отстранувате завртките кои го држат грејачот.
- 3.Спуштете го предниот елемент внимателно до долу.
- 4.При чистење, внимавајте да не ја виткате решетката премногу.
- 5.Кога чистењето е завршено, внимателно отстранете ги сите хемикалии од чистењето и водата од грејачот.
- 6.Внимателно подигнете го предниот дел во позиција и прицврстете ги навртките.



⚠ **НИКОГАШ НЕ КОРИСТЕТЕ ЈА ФУРНАТА СО РЕШАТКАТА ДА ВИСИ НАДОЛУ.**



КРУЖНО

Задниот грејач и вентилаторот се во функција. Оваа функција е соодветна за торти и месо кое треба да се пече рамномерно. Со оваа функција може да печете различни јадења кое бараат еднаква температура заедно.



ПОТПЕЧУВАЊЕ

Грејачот на решетката и вентилаторот се вклучуваат наизменично. Оваа програма е наменета за печење на храна која треба да е добро испечена од внатре а да е заруменета од надвор, без притоа да изгори.



ОДМРЗНУВАЊЕ

Само вентилаторот за печење е активен. Храната брзо се одмрзнува со оваа програма. Температурата се прилагодува на 45°C со тоа што задниот грејач се вклучува повремено.



ОДРЖУВАЊЕ

Оваа функција автоматски ја одржува храната топла.



ПИЦА

Оваа функција нуди автоматско програмирање за пица.

Подолу се опишани различни програми за печење:

- Без програмирање
- Програмирање крај на печењето
- Со автоматски програми

УПОТРЕБА БЕЗ ПРОГРАМИРАЊЕ

Откако ќе го ставите јадењето да се готви во фурната, одберете ја саканата функција со допирање на соодветниот симбол:



Дисплејот автоматски ја предлага температурата но може да е измени со 5°C со допирање на симболот "+" and "-".

Кога изборот е направен, притиснете со допирање на ① симболот; функцијата и температурата ќе се појават на дисплејот. Печењето веднаш започнува. При печењето може да се промени температурата.

Се додека не се постигне температурата која е прилагодена, дисплејот покажува точки меѓу вредностите кои трепкаат. Се слуша своното кога ќе се достигне температурата. Во оваа точка температурата се одржува автоматски.

Да се заврши печењето, опрете го симболот ① во спротивно по 199 минути фурната автоматски ќе се исклучи.

ПРОГРАМИРАЊЕ КРАЈ НА ПЕЧЕЊЕТО

Со оваа програма, можете автоматски да го програмирате времетраењето на печењето. Откако ќе ја дефинирате функцијата на печење и саканата температура (опишано во параграф „употреба без програмирање“) следете ги овие упатства:

- Допрете го симболот ; предложениот број е 45 минути кои трепкаат на дисплејот
- Зголемете или намалете со помош на симболите "+" и "-" (макс 2 часа 55 минути)
- Потврдете со симболот .
- Печењето почнува, дисплејот го покажува преостанатото време на печење. Кога ќе заврши печењето, фурната се исклучува автоматски, се слуша свонење и симболите на функцијата и стендбај трепкаат. Да ја користите повторно фурната, допрете еден од овие симболи кои трепкаат. Може да го запрете печењето пред програмираниот крај со допирање на  симболот.

АВТОМАТСКО ПРОГРАМИРАЊЕ



ОДРЖУВАЊЕ

Оваа функција автоматски овозможува да бидат топли јадењата на температура од 80°C. На крајот на времето, фурната се исклучува автоматски. Да ја активирате функцијата, допрете го соодветниот симбол и потврдете со симболот. Програмата може да се стопира пред крајот со допир на симболот .



ПИЦА

Оваа функција автоматски пече пица. Да ја активирате истата, допрете го соодветниот симбол. Фурната ја дава предложената температура од 240°C (која може да се промени). Допрете го  симболот да ја стартувате програма. Се додека не се постигне саканата температура, задниот грејач и вентилаторот работат. Кога ќе заврши фазата пред загревање, се слуша свонење кое потсетува да се стави пицата. Потоа почнува автоматското 25 минутно печење на температура од 200°C (може да се промени ако сакате) и горниот и долниот грејач се во функција. По 18 минути, фурната дава друго звучно предупредување, да додадете моцарела сирење.

25 минути подоцна, фурната се исклучува и се слуша свонењето. Може да ја исклучите програмата пред крајот со допирање на  симболот.

Табела за време на печење во фурната

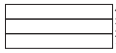
Видови храна	Број на полица 	Температура на фурната	Време во минути
ХРАНА			
Долготрајно печење месо	2	220-230	Зависи од квт.
Брзо печење на месо	2	225-230	50-60
живина(патка итн.)	1	210-230	150-180
Пилешко месо	2	225-230	50-60
Дивеч	1	200-225	Зависи од квт.
Риба	1	180-200	20-25
Теста			
Божиќна торта	1	160-200	60-70
Торта од слива	1	170-180	90-100
Само тесто(основата)	1	170-180	80-100
Торта со портокал			
Само тесто(основата)			
Солени колачи	2	200	40-45
Бриоши	2	215-230	35-40
Лиснато тесто	2	215	30-40
Пандишпан	2	200-215	30-35
Колач со белка и шеќер	1	140	60-80
Полнето лиснато тесто	2	215-230	30
Овошна торта(тесто без квасец)	2	230	30-35
Овошна торта(тесто со квасец)	2	230	20-30

ТАБЛИЦА НА ВРЕМЕНАТА ЗА ГОТВЕНЕ НА ГРИЛ

Потекло на храната	Квантитет Кг	Полица N:	Температура на фурната °C	Пред загревање во минути	Време во минути
Телешки котлети	1	3 – 4	240	5	8-10
Јагнешки котлети	1	3 – 4	240	5	12-15
Џигер	1	3 – 4	240	5	10-12
Ролат од дробено	1	3 – 4	240	5	12-15
	1	3 – 4	240	5	12-15
Печено во кошулица	1	3 – 4	240	5	20 - 25
Пола пилешко	-	3 – 4	240	5	20 - 25
Рибни филети	-	3 – 4	240	5	12-15
Полнети домати	-	3 – 4	240	5	10-12